



24 DE ENERO 2021 TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Este boletín también está disponible vía internet en -www.stpatmadras.com

FORMED THE CATHOLIC FAITH ON DEMAND Formed.org/register Código Parroquial: 4ZFJ6W

JANUARY 24, 2021 THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

This bulletin is also available online at -www.stpatmadras.com

FORMED THE CATHOLIC FAITH ON DEMAND Formed.org/register Parish Code: 4ZFJ6W



**Taller de Reconciliación** Domingo, 24 de Enero 3:00 PM - 5:00 PM en el salón parroquial.

Este taller es para niños/jóvenes que recibirán la primera penitencia y para sus padres. No habrá cuidado de niños.

Las declaraciones de contribuciones anuales de la parroquia se han enviado a todos los feligreses. En caso de que necesite alguna otra forma de declaración o cualquier otra consulta, no dude en ponerse en contacto en la oficina parroquial.

Recuerde actualizar su registro parroquial en la oficina de la iglesia. ¿Se ha mudado, cambiado su correo electrónico o número de teléfono? ¿Ha tenido una nueva adición a su familia? ¿Se ha mudado su hijo/a mayor de su casa? Ayúdenos a mantener nuestros registros actualizados. ¡Gracias!



**Reconciliation Workshop** Sunday, January 24<sup>th</sup> 3:00 PM - 5:00 PM in the parish hall.

This workshop is for children/youth receiving first penance and for their parents. Childcare will not be provided.

The parish yearly contribution statements have been sent to all the parishioners. In case of any other form of statement needed or any further inquiry, never hesitate to contact the parish office.

Please remember to update your parish registration with the church office. Have you moved, changed your email or phone number? Have you had a new addition to your family? Has your grown child moved out of your house? Please help us keep our records current. Thank you!



**St. Patrick**  
Survive: \$ 3,200.00  
Thrive: \$ 4,000.00  
Sunday: \$ 3,104.81

**St. Kateri**  
Survive: \$ 400.00  
Thrive: \$ 600.00  
Sunday: \$ 173.00



**Apoye a su Iglesia Madre a través de la Colecta de Conservación de la Catedral (CCC) 2021**

Gracias por su generosidad en 2020 con la Colecta de Conservación de la Catedral. Sus donaciones de \$73,105 hicieron posible reemplazar la caldera y hacer una extensa reparación de mampostería alrededor del exterior de la iglesia. Las ganancias de 2021 proporcionarán el repintado de todas las molduras del edificio.

Por favor considere apoyar su Catedral nuevamente este año a través de una segunda colecta el fin de semana del (6 al 7 de Febrero) devuelva el sobre amarillo adjunto a nuestra parroquia o recoja uno en la iglesia. Haga los cheques pagaderos a nombre de su parroquia.

"Es la iglesia madre de la diócesis... ¡te pertenece!"



**Support your Mother Church through the 2021 Cathedral Conservation Collection (CCC)**

Thank you for your generosity in 2020 to the Cathedral Conservation Collection. Your gifts of \$73,105 made it possible to replace the boiler and do extensive stonework repair around the outside of the church. The 2021 proceeds will provide for the repainting of all the building trim.

Please consider supporting your Cathedral again this year through a second collection on the weekend of (February 6-7th) return the yellow envelope enclosed to our parish or pick one up in the church. Please make checks payable to your parish.

"It's the mother church of the diocese... it belongs to you!"

**Círculo de Gracia** educa y capacita a los niños y jóvenes para que participen activamente en un entorno seguro para ellos y para los demás, mientras se les enseña en el marco de nuestra fe católica. Las lecciones del Círculo de Gracia colocan a Dios y nuestras creencias católicas en el centro de la protección infantil al enseñarles sobre la presencia real de Dios en sus vidas, el respeto por ellos mismos y por los demás, y las habilidades para tomar buenas decisiones.

Los planes de lecciones del Círculo de Gracia se enseñarán de la siguiente manera **7-13 de Febrero** Todos los grados K-12, **21-27 de Febrero** Niveles de grado K-3, 6, 9, **7-13 de Marzo** Niveles de grado K-3,6, 9, **14-20 de Marzo** Niveles de grado 6 y 9

Puedes ayudar a tu matrimonio - ¿Te sientes solo? ¿Están frustrados o enojados el uno con el otro? ¿Discuten... o simplemente han dejado de hablar entre ellos? ¿Hablar de eso solo lo empeora? Retrouvaille ayuda a las parejas a atravesar momentos difíciles en sus matrimonios. Este programa ha ayudado a decenas de miles de parejas que experimentan dificultades en su matrimonio. Para obtener información confidencial sobre el programa o para registrarse en él a partir del fin de semana del 5 al 7 de marzo de 2021, llame al 1-503-225-9191 o envíe un correo electrónico a: portland@retrouvaille.org o visite [www.helpourmarriage.org](http://www.helpourmarriage.org)

La misa en latín se celebra todos los domingos a las 9:30 AM en la iglesia histórica de San Francisco de Asís en el centro de Bend, Oregon. La confesión está disponible antes de la Misa. Para obtener más información, envíe un correo electrónico a [johndriscoll1068@gmail.com](mailto:johndriscoll1068@gmail.com)

**Oremos por quienes han solicitado nuestras oraciones:** Jacqueline Lombera, Rylan Davis, Claudia Elena Puga, Carol Fuller, Alex Sánchez, Ramona González, María Angélica Quintero, Ángela Palacios, Juana Olivera, Madeline Figueroa, Karen Benham. **Si usted tiene un ser querido y necesita que el Padre Víctor lo visite o desea que se le lleve la Comunión, por favor llame a la oficina. Gracias**

**Circle of Grace** educates and empowers children and young people to actively participate in a safe environment for themselves and others, while being taught in the framework of our Catholic faith. Circle of Grace lessons bring God and our Catholic beliefs into the center of child protection by teaching them of God's real presence in their lives, the respect for themselves and other, and the skills for good decision making.

Circle of Grace lesson plans will be taught as follows **February 7-13** All grades K-12, **February 21-27** Grade Levels K-3, 6, 9, **March 7-13** Grade Levels K-3,6, 9, **March 14-20** Grade Levels 6 & 9

You Can Help Your Marriage – Do you feel alone? Are you frustrated or angry with each other? Do you argue ... or have you just stopped talking to each other? Does talking about it only make it worse? Retrouvaille helps couples through difficult times in their marriages. This program has helped 10's of 1000's of couples experiencing difficulties in their marriage. For confidential information about or to register for the program beginning with a weekend on March 5-7, 2021 call 1-503-225-9191 or email: [portland@retrouvaille.org](mailto:portland@retrouvaille.org) or visit [www.helpourmarriage.org](http://www.helpourmarriage.org)

The Latin Mass is celebrated every Sunday at 9:30 AM at St. Francis of Assisi Historic Catholic Church in downtown Bend, Oregon. Confession is available before Mass. For more information, please e-mail [johndriscoll1068@gmail.com](mailto:johndriscoll1068@gmail.com)

**Let us pray for those who have requested our prayers:** Jacqueline Lombera, Rylan Davis, Claudia Elena Puga, Carol Fuller, Alex Sánchez, Ramona González, María Angélica Quintero, Ángela Palacios, Juana Olivera, Madeline Figueroa, Karen Benham. **If you have a loved one that needs a visit from Father Víctor or Holy Communion brought to them, please call the office. Thanks.**